Activity #8

Autism Spectrum Rating Scales

[23s]

Autism Spectrum Rating Scales.

Propósito: Diseñada para evaluar comportamientos asociados al Desorden del Espectro Autista.
Procedencia: Estados Unidos/inglés.
Población: Edades 2-18.
Baremos: No se han provisto baremos para las formas traducidas al español.
Fecha de Publicación: 2010.
Acrónimo: ASRS.
Puntuación, 13: 5 Puntuaciones de la Escala ASRS (Puntuación Total, Social/Comunicación, Comportamientos Inusuales, Autoregulación, Puntuación Forma Corta); 8 Puntuaciones de la Escala DSM-IV-TR (Socialización Entre Pares, Socialización con Adultos, Reciprocidad Social/Emocional, Lenguaje Atípico, Estereotipias, Rigidez Conductual, Sensibilidad Sensorial, Atención/Autoregulación).
Administración: Colectiva.
Niveles, 2: 2-5 años, 6-18 años.
Formas, 6: Padres, Maestros, Breve (por nivel).
Precios, 2012: $362 por kit en español completo de corrección a mano incluyendo manual (inglés), 25 formas (2-5 años) Padres/Maestros/Breve, 25 formas (6-18 años) Padres/Maestros/Breve; $216 por kit para un solo nivel (2-5 años o 6-18 años); $53 por 25 formas adicionales; $300 por kit completo del ASRS en línea; $175 por kit completo en línea un sólo nivel.
Duración: (5-15) minutos.
Autores: Sam Goldstein y Jack A. Naglieri.
Editorial: Multi-Health Systems, Inc.
Componentes en Español: Los formularios y las instrucciones correspondientes son en español.
Componentes en Inglés: Todos los materiales están disponibles en inglés también.
Referencias Cruzadas: Reseñas de los componentes en inglés se publicarán en el *Nineteenth Mental Measurements Yearbook.*

[23e]

Autism Spectrum Rating Scales.

Purpose: Designed to assess behaviors associated with Autism Spectrum Disorders.
Origin: United States/English.
Population: Ages 2-18.
Norms: Separate norms are not provided for the forms translated to Spanish.
Publication Date: 2010.
Acronym: ASRS.
Scores, 13: 5 ASRS scale scores (Total Score, Social/Communication, Unusual Behaviors, Self-Regulation, Short Form Score); 8 DSM-IV-TR scale scores (Peer Socialization, Adult Socialization, Social/Emotional Reciprocity, Atypical Language, Stereotype, Behavioral Rigidity, Sensory Sensitivity, Attention/Self-Regulation).
Administration: Group.
Levels, 2: 2-5 years, 6-18 years.
Forms, 6: Parents, Teacher, Short (per level).
Price Data, 2012: $362 per Spanish ASRS complete hand-scored kit including manual (English), 25 forms (2-5 years) Parent/Teacher/Short, 25 forms (6-18 years) Parent/Teacher/Short; $216 per complete kit for one level (2-5 years or 6-18 years); $53 per 25 additional forms; $300 per Spanish ASRS complete kit online; $175 per complete kit for one level online.
Time: (5-15) minutes.
Authors: Sam Goldstein and Jack A. Naglieri.
Publisher: Multi-Health Systems, Inc.
Spanish Components: The forms and their corresponding instructions are in Spanish.
English Components: All materials are also available in English.
Cross References: Reviews of the English components are pending for the *Nineteenth Mental Measurements Yearbook.*

Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition, Spanish

[37s]

Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition, Spanish.

Nombre Original: Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition (LINC Associates, Inc.).

Propósito: Diseñado para proveer información sobre cernimiento, diagnóstico y evaluación del desarrollo temprano en niños y sus cuidadores donde el lenguaje principal no es el inglés.

Procedencia: Estados Unidos (1984-2005)/inglés.

Traducción/Adaptación: Algunos materiales de BDI-2, incluyendo todas las instrucciones y preguntas

[37e]

Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition, Spanish.

Original Name: Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition (LINC Associates, Inc.).

Purpose: Designed to provide "screening, diagnosis, and evaluation of early development of non-English proficient children and their caregivers."

Origin: United States (1984-2005)/English.

Translation/Adaptation: Select BDI-2 materials and all spoken instructions were translated into Spanish. Translated text is inserted into corresponding

[37s] Battelle Developmental Inventory, 2nd Edition, Spanish

que son habladas directamente al niño o a los padres/tutor por el examinador, han sido traducidos al español. El texto traducido al español se ha insertado dentro de los materiales en inglés. El proceso de traducción incluyó múltiples traductores de varios paises hispanohablantes que deberían llegar a un acuerdo sobre una traducción apropiada para usarse con las numerosas culturas de habla española en los EE.UU.

Población: Nacimiento a 7 años, 11 meses.

Baremos: No se han provisto baremos para la traducción al español. Los examinadores que administren la versión en español del BDI-2 y que deseen calcular puntuaciones a escala y puntuaciones estándar utilizando las normas de estandarización en inglés del BDI-2 se les advierte a hacerlo sólo experimentalmente.

Fecha de Publicación: 2005.

Acrónimo: BDI-2 Spanish.

Administración: Individual.

Formas, 2: Prueba Completa, Prueba de Cernimiento.

Comentarios: Conocimiento exhaustivo de la información incluida en el Manual del Examinador (en inglés) es un prerequisito para aprender a incorporar efectivamente los materiales en español dentro del proceso de evaluación.

Autor: Jean Newborg.

Editorial: Riverside Publishing.

Componentes en Español: Las instrucciones, las preguntas directamente habladas en español, los ítems de prueba, los estímulos y las hojas de anotación son en español.

Componentes en Inglés: El manual del examinador y guia del usuario son en inglés.

a) PRUEBA COMPLETA.

Descripción General: Evalúa e identifica las fortalezas y oportunidades para el aprendizaje de los niños con desarrollo normal, preescolares, estudiantes de kindergarten y estudiantes en los comienzos de escuela primaria, así como aquellos que están avanzados y también a los niños que tienen una discapacidad o retraso en cualquier área de desarrollo.

Puntuación, 19: Cuidado Personal, Responsabilidad Personal, Adaptación Total, Interacción con Adultos, Interacción con Niños de la Misma Edad, Concepto de Sí Mismo y Rol Social, Socio-Personales Total, Receptivo Comunicación, Expresivo Comunicación, Comunicación Total, Motricidad Gruesa, Motricidad Fina, Motricidad Perceptiva, Motrices Total, Atención y Memoria, Razonamiento y Aptitudes Académicas, Percepción y Conceptos, Cognitivas Total, Total.

Áreas Principales, 5: Adaptación, Socio-Personales, Comunicación, Motrices, Cognitivas.

Precios, 2012: $1,118 por juego completo incluye manipulativos; $86.50 por manual del examinador (puede también obtener copia del guia del usuario para la prueba en español en www.riverpub.com); $66 por 15 hojas de anotación en español; $66 por 15 cuadernillos de respuesta.

Duración: (60-120) minutos.

English materials. Translation processes used multiple translators from various Spanish-speaking countries, who produced a "consensus" translation deemed appropriate for use with numerous Spanish-speaking cultures in the U.S.

Population: Birth to 7 years, 11 months.

Norms: Separate norms are not provided for the Spanish translation. "Examiners who have administered the Spanish version of the BDI-2 and who wish to calculate Scaled Scores and Standard Scores using the English BDI-2 Standardization norms are cautioned to do so only experimentally."

Publication Date: 2005.

Acronym: BDI-2 Spanish.

Administration: Individual.

Forms, 2: Full Assessment, Screening Test.

Comments: "A thorough understanding of the information in the Examiner's Manual (in English) is a prerequisite for learning how to effectively incorporate the Spanish materials into the assessment process."

Author: Jean Newborg.

Publisher: Riverside Publishing.

Spanish Components: Instructions, questions spoken directly in Spanish, test items, stimuli, and record forms are in Spanish.

English Components: The examiner's manual and user's guide are in English.

a) FULL ASSESSMENT.

Purpose: To assess and identify "strengths and opportunities for learning of typically developing infants, preschoolers, kindergartners, and early primary school students, as well as those who are advanced," and "children who have a disability or delay in any area of development."

Scores, 19: Self-Care, Personal Responsibility, Adaptive Total, Adult Interaction, Peer Interaction, Self Concept and Social Role, Personal-Social Total, Receptive Communication, Expressive Communication, Communication Total, Gross Motor, Fine Motor, Perceptual Motor, Motor Total, Attention and Memory, Reasoning and Academic Skills, Perception and Concepts, Cognitive Total, Total.

Domains, 5: Adaptive, Personal-Social, Communication, Motor, Cognitive.

Price Data, 2012: $1,118 per complete kit including manipulatives; $86.50 per examiner's manual (a copy of the User's Guide for the Spanish translation can be downloaded at www.riverpub.com); $66 per 15 Spanish complete record forms; $66 per 15 workbooks.

Time: (60-120) minutes.

b) SCREENING TEST.

Purpose: To provide a "method for determining in which areas of development, if any, a comprehensive assessment is needed for a given child."

Boehm Test of Basic Concepts - Third Edition

[41s]

Boehm Test of Basic Concepts—Third Edition.

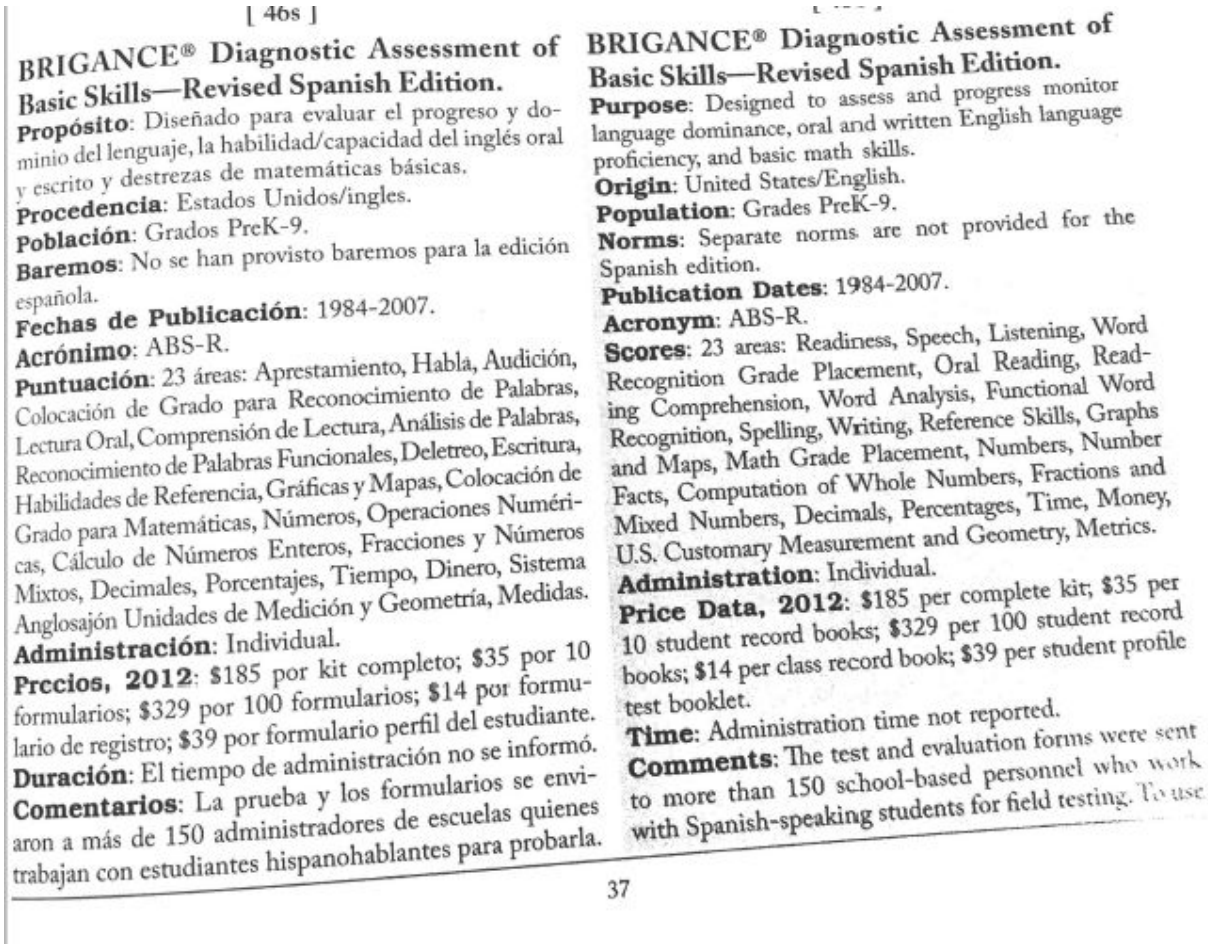
Propósito: Diseñado para evaluar conceptos básicos esenciales para obtener éxito en el ámbito escolar.
Procedencia: Estados Unidos/inglés y español.
Traducción/Adaptación: La edición en español del Boehm-3 fue desarrollado en conjunto con la edición en inglés. Revisores independientes evaluaron la traducción al español.
Población: Grados K-2.
Baremos: Se han provisto baremos para la adaptación al español. Los baremos se desarrollaron utilizando una muestra de 1.100 estudiantes hispanohablantes de los Estados Unidos, distribuidos por grado escolar, semestre escolar en que tomaron la prueba, forma que se administró (E o F) y sexo.
Fechas de Publicación: 1986-2001.
Acrónimo: Boehm-3.
Puntuación: Puntuación total solamente.
Administración: Individual o colectiva.
Formas, 2: E, F.
Precios, 2012: $82 por kit de la prueba incluye manual del examinador (2001, 145 páginas), 1 cuaderno forma E, 1 plantilla de corrección forma E, 1 cuaderno de examen forma F, 1 plantilla de corrección forma F e instrucciones para administración (para ambas formas, en inglés y en español); $154 por juego completo (forma E o F) incluye manual del examinador, instrucciones para administración (inglés o español), 25 cuadernillos y plantilla de corrección.
Duración: (30-45) minutos para administración colectiva; (15-25) minutos para administración individual.

[41e]

Boehm Test of Basic Concepts—Third Edition.

Purpose: Designed to "evaluate basic concepts essential for school success."
Origin: United States/English and Spanish.
Translation/Adaptation: "The Spanish edition of the Boehm-3 was developed in conjunction with the English edition." Independent reviewers evaluated the Spanish translation.
Population: Grades K-2.
Norms: Separate norms are provided for the Spanish adaptation. Norms were developed using a sample of 1,100 Spanish-speaking students from the United States, distributed by grade, semester test was taken, form administered (E or F), and gender.
Publication Dates: 1986-2001.
Acronym: Boehm-3.
Scores: Total score only.
Administration: Individual or group.
Forms, 2: E, F.
Price Data, 2012: $82 per examination kit including examiner's manual, 1 form E booklet, 1 form E class key, 1 form F booklet, 1 form F class key, and directions for administration (for both forms, in English and Spanish); $154 per complete kit (form E or F) includes examiner's manual, directions for administration (English or Spanish), 25 form booklets, and form class key.
Time: (30-45) minutes for group administration; (15-25) minutes for individual administration.
Comments: Forms E and F are parallel forms.
Author: Ann E. Boehm.

BRIGANCE diagnostic assessment of basic skills - Revised Spanish edition



[46s]

BRIGANCE® Diagnostic Assessment of Basic Skills—Revised Spanish Edition.

Propósito: Diseñado para evaluar el progreso y dominio del lenguaje, la habilidad/capacidad del inglés oral y escrito y destrezas de matemáticas básicas.
Procedencia: Estados Unidos/ingles.
Población: Grados PreK-9.
Baremos: No se han provisto baremos para la edición española.
Fechas de Publicación: 1984-2007.
Acrónimo: ABS-R.
Puntuación: 23 áreas: Aprestamiento, Habla, Audición, Colocación de Grado para Reconocimiento de Palabras, Lectura Oral, Comprensión de Lectura, Análisis de Palabras, Reconocimiento de Palabras Funcionales, Deletreo, Escritura, Habilidades de Referencia, Gráficas y Mapas, Colocación de Grado para Matemáticas, Números, Operaciones Numéricas, Cálculo de Números Enteros, Fracciones y Números Mixtos, Decimales, Porcentajes, Tiempo, Dinero, Sistema Anglosajón Unidades de Medición y Geometría, Medidas.
Administración: Individual.
Precios, 2012: $185 por kit completo; $35 por 10 formularios; $329 por 100 formularios; $14 por formulario de registro; $39 por formulario perfil del estudiante.
Duración: El tiempo de administración no se informó.
Comentarios: La prueba y los formularios se enviaron a más de 150 administradores de escuelas quienes trabajan con estudiantes hispanohablantes para probarla.

BRIGANCE® Diagnostic Assessment of Basic Skills—Revised Spanish Edition.

Purpose: Designed to assess and progress monitor language dominance, oral and written English language proficiency, and basic math skills.
Origin: United States/English.
Population: Grades PreK-9.
Norms: Separate norms are not provided for the Spanish edition.
Publication Dates: 1984-2007.
Acronym: ABS-R.
Scores: 23 areas: Readiness, Speech, Listening, Word Recognition Grade Placement, Oral Reading, Reading Comprehension, Word Analysis, Functional Word Recognition, Spelling, Writing, Reference Skills, Graphs and Maps, Math Grade Placement, Numbers, Number Facts, Computation of Whole Numbers, Fractions and Mixed Numbers, Decimals, Percentages, Time, Money, U.S. Customary Measurement and Geometry, Metrics.
Administration: Individual.
Price Data, 2012: $185 per complete kit; $35 per 10 student record books; $329 per 100 student record books; $14 per class record book; $39 per student profile test booklet.
Time: Administration time not reported.
Comments: The test and evaluation forms were sent to more than 150 school-based personnel who work with Spanish-speaking students for field testing. To use

37

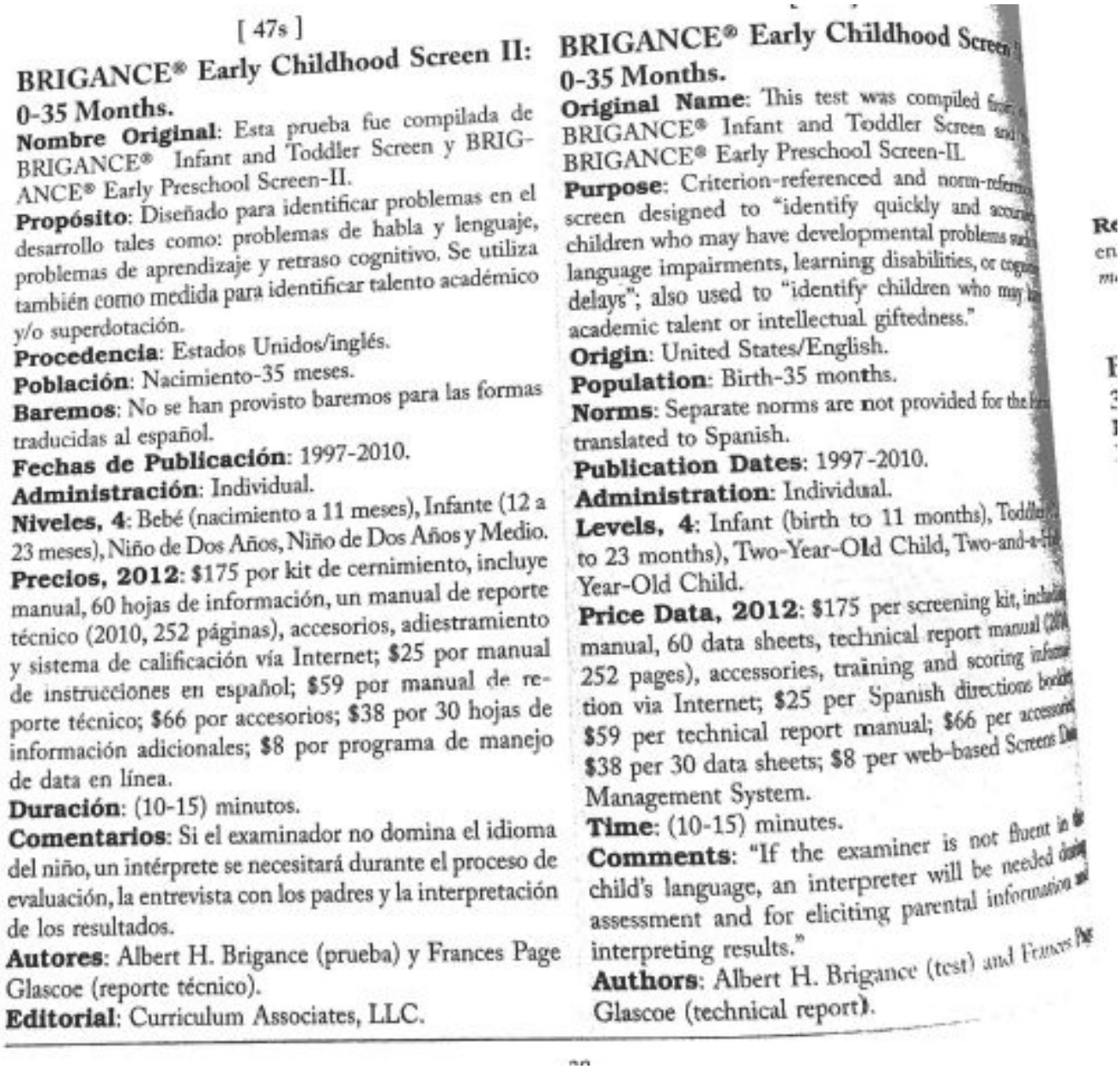
[47s] BRIGANCE® Early

Para utilizar la prueba como criterios de referencia para medir dominancia del lenguaje, los examinadores deben registrar si las respuestas de los estudiantes son: sólo en español, sólo en inglés, la mayoría en español, la mayoría en inglés o igual en los dos idiomas. Luego, los resultados se comparan con otros datos para determinar que categoría le corresponde al estudiante: inglés monolingüe, español monolingüe, predominantemente hablante del español, predominantemente hablante del inglés o bilingüe.
Autor: Albert H. Brigance.
Traductores/Adaptadores: Sara Cosgrove y Guilio Massano.
Editorial: Curriculum Associates, Inc.
Componentes en Español: Los formularios con las instrucciones para los estudiantes son en español.
Componentes en Inglés: Las instrucciones de administración para los docentes, instrucciones para los estudiantes, los formularios y el formulario de evaluación de dominancia de lenguaje son en inglés también.

the test as a criterion referenced measure of l
dominance, examiner's record whether each of th
dent's responses are: only in Spanish, only in E
mostly in Spanish, mostly in English, or the s
both languages. Afterward, "the results of the s
are then compared with other data to determine
category the student fits into: monolingual S
monolingual English, predominantly Spanish-spe
predominantly English-speaking, or bilingual."
Author: Albert H. Brigance.
Translators/Adapters: Sara Cosgrove and
Massano.
Publisher: Curriculum Associates, Inc.
Spanish Components: The skills forms and
tions to the students are in Spanish.
English Components: Directions and notes
teacher, dominant language assessments, and the
forms and directions to the student are also in

[47e]

BRIGANCE early childhood screen II: 0-35 months



[47s]

BRIGANCE® Early Childhood Screen II: 0-35 Months.

Nombre Original: Esta prueba fue compilada de BRIGANCE® Infant and Toddler Screen y BRIGANCE® Early Preschool Screen-II.
Propósito: Diseñado para identificar problemas en el desarrollo tales como: problemas de habla y lenguaje, problemas de aprendizaje y retraso cognitivo. Se utiliza también como medida para identificar talento académico y/o superdotación.
Procedencia: Estados Unidos/inglés.
Población: Nacimiento-35 meses.
Baremos: No se han provisto baremos para las formas traducidas al español.
Fechas de Publicación: 1997-2010.
Administración: Individual.
Niveles, 4: Bebé (nacimiento a 11 meses), Infante (12 a 23 meses), Niño de Dos Años, Niño de Dos Años y Medio.
Precios, 2012: $175 por kit de cernimiento, incluye manual, 60 hojas de información, un manual de reporte técnico (2010, 252 páginas), accesorios, adiestramiento y sistema de calificación vía Internet; $25 por manual de instrucciones en español; $59 por manual de reporte técnico; $66 por accesorios; $38 por 30 hojas de información adicionales; $8 por programa de manejo de data en línea.
Duración: (10-15) minutos.
Comentarios: Si el examinador no domina el idioma del niño, un intérprete se necesitará durante el proceso de evaluación, la entrevista con los padres y la interpretación de los resultados.
Autores: Albert H. Brigance (prueba) y Frances Page Glascoe (reporte técnico).
Editorial: Curriculum Associates, LLC.

BRIGANCE® Early Childhood Screen

0-35 Months.
Original Name: This test was compiled from
BRIGANCE® Infant and Toddler Screen and
BRIGANCE® Early Preschool Screen-II.
Purpose: Criterion-referenced and norm-referenced screen designed to "identify quickly and accurately children who may have developmental problems such as language impairments, learning disabilities, or cognitive delays"; also used to "identify children who may have academic talent or intellectual giftedness."
Origin: United States/English.
Population: Birth-35 months.
Norms: Separate norms are not provided for the forms translated to Spanish.
Publication Dates: 1997-2010.
Administration: Individual.
Levels, 4: Infant (birth to 11 months), Toddler (12 to 23 months), Two-Year-Old Child, Two-and-a-Half-Year-Old Child.
Price Data, 2012: $175 per screening kit, including manual, 60 data sheets, technical report manual (2010, 252 pages), accessories, training and scoring information via Internet; $25 per Spanish directions booklet; $59 per technical report manual; $66 per accessories; $38 per 30 data sheets; $8 per web-based Screens Data Management System.
Time: (10-15) minutes.
Comments: "If the examiner is not fluent in the child's language, an interpreter will be needed during assessment and for eliciting parental information and interpreting results."
Authors: Albert H. Brigance (test) and Frances Page Glascoe (technical report).

Systematic Analysis of Language Transcripts (SALT)

Systematic Analysis of Language Transcripts

2012.

Propósito: Diseñado para evaluar el dominio del idioma expresivo de niños hablantes nativos del español, bilingües en español e inglés, mediante una comparación de las muestras de trabajo en inglés y español de los participantes con las muestras de trabajo de sus pares bilingües en edad o grado escolar.

Procedencia: Estados Unidos/inglés y español.

Población: Niños bilingües hablantes nativos del español en grados K-3.

Baremos: Los baremos se desarrollaron utilizando dos muestras de hablantes bilingües español e inglés. La base de datos de recuento de relatos (Story Retell database) incluye una muestra de 4.667 niños, y la base de datos de relatos únicos (Unique Story database) incluye una muestra de 475 niños, todos hablantes nativos del español bilingües aprendices del idioma inglés de escuelas públicas que residen en Texas o California, distribuidos por edad, grado escolar y método de instrucción inglés como segundo idioma (ELL).

Fecha de Publicación: 2012.

Acrónimo: SALT 2012.

Puntuación: Información sobre puntuación incluye un Índice de Subordinación y Esquema de Puntuación para Narrativa que ofrecen más que 100 médidas de producción de lenguaje, como MLU (Mean Length of Utterance), Número de Palabras Diferentes, Rato de Hablar, Repetición, y Revisiónes.

Administración: Individual.

Precios, 2012: $149 por juego completo incluye "software"/programa de computadora y libro de texto impreso (2011/inglés); $26 por libros de cuentos.

Duración: Sin límite de tiempo.

Comentarios: Programa/"software" de computadora para Windows 2000, XP, Vista, 7, 8. El software apoye muestras de lenguajes en inglés, español y francés en todas las versiones disponibles (clínica, para estudiantes, de investigación y de instrucción). SALT 2012 reemplace el SALT 2010 Bilingual SE Version.

Autores: Jon F. Miller y Aquiles Iglesias.

Systematic Analysis of Language Transcripts

2012.

Purpose: Designed to assess the expressive language proficiency of native Spanish-speaking bilingual (Spanish/English) children by comparing test takers' English and Spanish language samples to samples from age- or grade-matched bilingual peers.

Origin: United States/English and Spanish.

Population: Native Spanish-speaking bilingual children in grades K-3.

Norms: Norms were developed using two samples of bilingual Spanish/English speakers. The story retell database includes a sample of 4,667 children, and the unique story database includes a sample of 475 children, all native-Spanish-speaking bilingual English language learners from public schools residing in Texas or California, distributed by age, grade level, and form of instruction (ELL classrooms).

Publication Date: 2012.

Acronym: SALT 2012.

Scores: Scoring information includes a Subordination Index and Narrative Scoring Theme that offer more than 100 measures of language production, such as MLU (Mean Length of Utterance), Number of Different Words, Speaking Rate, Repetitions, and Revisions.

Administration: Individual.

Price Data, 2012: $149 per complete kit including computer software and textbook (2011/English); $26 per story elicitation books.

Time: Unlimited.

Comments: Computer software for Windows 2000, XP, Vista, 7, 8; The software supports language samples in English, Spanish, and French in all of the versions available (clinical, student, research, and instructional versions). SALT 2012 replaces the SALT 2010 Bilingual SE Version.

Authors: Jon F. Miller and Aquiles Iglesias.

Publisher: SALT Software, LLC.

Spanish Components: The software has the ability to analyze transcripts made from Spanish recordings.

English Components: All materials are available in English.

Preschool language scales - Fifth Edition Spanish

[304s]

Preschool Language Scales—Fifth Edition Spanish.

Propósito: Una evaluación de dos lenguajes diseñada para identificar un retraso lingüístico o trastornos en niños que son hablantes monolingües del español o bilingües español e inglés.

Procedencia: Estados Unidos/inglés y español.

Traducción/Adaptación: El material disponible en español fue desarrollado específicamente para aquellos niños que español es su primer idioma y/o el idioma principal en el hogar. Aunque algunos materiales en español son semejantes a los materiales en inglés, no es una traducción.

Población: Niños desde el nacimiento hasta la edad 7-11 cuyo primer idioma es el español.

Baremos: Se han provisto baremos para la edición en español. Los baremos se desarrollaron utilizando una muestra con 1.150 participantes, estratificada en función de edad, sexo, región geográfica, país de origen del cuidador primario y nivel educativo del cuidador primario.

Fecha de Publicación: 2012.

Acrónimo: PLS-5 Spanish.

Puntuación, 5: Comprensión Auditiva, Comunicación Expresiva, Lenguaje Total; 2 puntuaciones opcionales: Articulación, Longitud Media de Expresarse en Palabras.

Administración: Individual.

Formas, 2: Protocolo (Evaluador de Articulación, Lista Ilustrativa de Lenguaje), Cuestionario de Comunicación en el Hogar.

Precios, 2012: $375 por kit completo con manipulativos incluye manual del examinador (135 páginas), manual de dibujos, manual de administración y puntuación (217 páginas), 15 protocolos y 25 cuestionarios de comunicación en el hogar; $325 por kit básico sin manipulativos incluye manual del examinador, manual de dibujos, manual de administración y puntuación, 15 protocolos y 25 cuestionarios de comunicación en el hogar; $129 por manipulativos (igual a la edición en inglés); $10.15 por paquete de dos libros para niños; $66 por 15 protocolos; $10 por 25 cuestionarios de comunicación en el hogar; $55 por manual del examinador; $162 por manual de dibujos; $107 por manual de administración y puntuación.

Duración: (30-50) minutos.

Comentarios: La casa editorial avisa que los administradores deberán tener dominio nativo o casi nativo del español. De no haber un patólogo del habla y lenguaje hablante del español disponible para administrar el PLS-5 Spanish, un patólogo del habla y lenguaje hablante del inglés deberá trabajar en conjunto a un interprete bilingüe inglés-español. Detalles adicionales para administración por intérpretes se provee en la documentación de la prueba.

Autores: Irla Lee Zimmerman, Violette G. Steiner y Roberta Evatt Pond.

Editorial: Pearson.

Componentes en Español: Los ítems de la prueba más las instrucciones y los libros de estímulo son en español.

[304e]

Preschool Language Scales—Fifth Edition Spanish.

Purpose: A dual-language assessment designed "to identify a language delay or disorder in children who are monolingual Spanish speakers or bilingual Spanish-English speakers."

Origin: United States/English and Spanish.

Translation/Adaptation: The Spanish content was developed specifically for children identified as speaking Spanish as their primary language and/or who live in Spanish-speaking home environments. Although some of the Spanish content parallels that in English, it is not a translation.

Population: Children from birth to age 7-11 whose primary language is Spanish.

Norms: Separate norms are provided for the Spanish edition. Norms were developed using a sample of 1,150 participants, stratified on the basis of age, gender, geographic region, primary caregiver's country of origin/descent, and primary caregiver's educational level.

Publication Date: 2012.

Acronym: PLS-5 Spanish.

Scores, 5: Auditory Comprehension, Expressive Communication, Total Language; 2 optional scores: Articulation, Mean Length of Utterance in Words.

Administration: Individual.

Forms, 2: Record form (Articulation Screener, Language Sample Checklist), Home Communication Questionnaire.

Price Data, 2012: $375 per complete kit with manipulatives including examiner's manual (135 pages), picture manual, administration and scoring manual (217 pages), 15 record forms, and 25 home communication questionnaires; $325 per basic kit without manipulatives including examiner's manual, picture manual, administration and scoring manual, 15 record forms, and 25 home communication questionnaires; $129 per manipulatives kit (same as English edition); $10.15 per package of two Spanish children's books; $66 per 15 record forms; $10 per 25 home communication questionnaires; $55 per examiner's manual; $162 per picture manual; $107 per administration and scoring manual.

Time: (30-50) minutes.

Comments: The publisher advises that administrators need native or near-native proficiency in Spanish. If a Spanish-speaking speech language pathologist (SLP) is not available to administer PLS-5 Spanish, an English-speaking SLP may collaborate with a bilingual Spanish-English interpreter to administer the test. Additional details for administration via interpreters is provided in the test documentation.

Authors: Irla Lee Zimmerman, Violette G. Steiner, and Roberta Evatt Pond.

Publisher: Pearson.

Gabriela Simon-Cereijido, PhD, CCC-SLP